

## 旅游孔子学院中国民乐巡演亮相 Livingstone Christian College

8月29日，旅游孔子学院中国民乐表演团队应邀到 Livingstone Christian College 进行了巡演的第二场演出。演出于上午 10:30 正式开始，民乐队以合奏曲《自由》为开场曲，先后表演了合奏、重奏与独奏共 9 个曲目。本场演出既有《竹楼情歌》、《妆台秋思》、《雪山春晓》、《春江花月夜》等传统民乐曲目，也有《青花瓷》、《锦鲤抄》等现代流行音乐，还包括了《深情的吻》等西方经典名曲，给观众以全方位的视听享受。

孔院志愿者张文奕担任主持，为观众们介绍了每样乐器悠久的历史 and 每一曲目所表达的深刻内涵。

预定曲目表演结束后，在观众的强烈要求下，乐队返场，以欢快的澳大利亚民歌《剪羊毛》结束了近一小时的民乐盛会。

音乐会开始前，Livingstone Christian College 校长 Mark Laraghy 先生为本校在 8 月 18 日黄金海岸中小学生汉语演讲比赛中获奖的同学颁发了获奖证书。演出后，旅游孔子学院中方院长刘超捷教授应邀与校长 Mark Laraghy 先生就旅游孔子学院如何进一步加强对该校汉语教学支持等问题进行了洽谈。

### The TCI Presents Their Chinese Traditional Music Tour at Livingstone Christian College

On August 29, 2019 the TCI's Traditional Music Band performed their second Music Tour at Livingstone Christian College.

Officially beginning at 1.20 pm, the Traditional Music Band kicked off the show with "Freedom" followed by nine ensembles, duets and solos. The concert included traditional Chinese folk music such as a Bawu solo "Dai Love Songs", a Xiao solo "Missing My Hometown at the Dressing Table!", a Zheng solo "Snow Mountain in Early Spring" and a Pipa and Zheng duet "A Moonlit Night on Spring River", as well as a pop music piece "Blue and White Porcelain" and a western song "Besame Mucho", providing the audience with a timeless audio-visual journey.



MC Wenyi Zhang introducing the Chinese traditional instruments and the meaning of the musical compositions



"Blue and White Porcelain"



Bawu solo "Dai Love Song"



Xiao Solo "Missing My Hometown at the Dressing Table!"



Pipa & Zheng Duet "A Moonlit Night on Spring River"



Zheng solo "Snow Mountain in Early Spring"



Flute solo "Raising a Whip to Urge Food Transporting"



Pipa solo "Besame Mucho"

After the scheduled performance the band returned to the scene at the request of the audience and ended the nearly one-hour folk music event with the cheerful Australian folk song "Click Go the Shears".

Before the concert the Principal of Livingstone Christian College, Mr. Mark Laraghy, presented award certificates to students whom had won prizes at the August 18th Gold Coast Primary and Secondary School Chinese Speech Contest. After the performance the Chinese Director of the Tourism Confucius Institute, Prof Chaojie Liu was invited to meet with Mr. Laraghy to discuss Chinese language teaching at Livingstone Christian College.